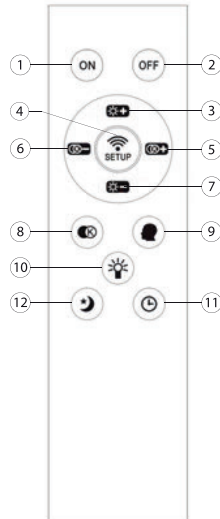


INSTALLATION INSTRUCTION **EN**  
 INSTALLATIONSANWEISUNGEN **DE**  
 NÁVOD NA MONTÁŽ **SK**  
 NÁVOD NA INSTALACI **CZ**  
 TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ **HU**  
 INSTRUKCJE INSTALACJI **PL**  
 INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE **RO**

## TA Series

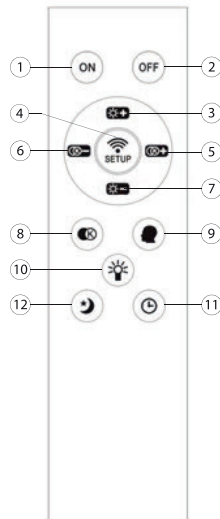
### EN REMOTE CONTROLLER

1. Master on
2. Master off
3. Brightness +
4. Pairing button
5. CCT increase (to 6500K)
6. CCT decrease (to 3000K)
7. Brightness -
8. 3000K/4000K/6500K/Night light
9. Memory button
10. ON/OFF auxiliary light button (if the light includes auxiliary light)
11. Off delay (After pressing the button, the light turns off after 1 minute)
12. Night lamp



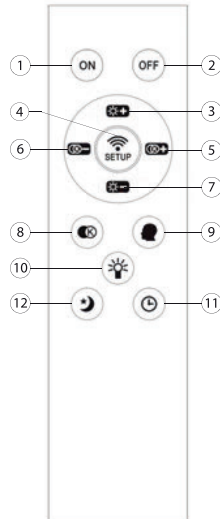
### DE FERNBEDIENUNG

1. Schaltet alle Lichter ein
2. Schaltet alle Lichter aus
3. Erhöht die Helligkeit
4. Die Kopplungstaste
5. Farbtemperatur ändrung (bis zu 6500K)
6. Farbtemperatur ändrung (bis zu 3000K)
7. Helligkeit reduzieren
8. 3000K/4000K/6500K/Nachtmodus
9. Speichertaste
10. EIN/AUS-Zusatzlichttaste(wenn das Licht ein Zusatzlicht enthält)
11. Ausschaltverzögerung (nach Drücken der Taste schaltet sich das Licht nach 1 Minute aus)



### SK DIAĽKOVÝ OVLÁDAČ

1. Zapnutie všetkých svietidiel
2. Vypnutie všetkých svietidiel
3. Zvyšovanie jasú
4. Párovacie tlačidlo
5. Zvýšenie teploty farieb (do 6500K)
6. Zníženie teploty farieb (do 3000K)
7. Znižovanie jasú
8. 3000K/4000K/6500K/Nočný režim
9. Tlačidlo "obľúbený režim"
10. Tlačidlo ZAP/YYP prídavného svetla (ak svietidlo obsahuje prídavné svetlo)
11. Oneskorenie vypnutia (po stlačení tlačidla sa svetlo po 1 minúte vypne)
12. Nočný režim



### Matching Code

Power on the switch. Please press fast and long "4", when the lamp flickers, the matching is successful. In case of unsuccessful, turn off the power and try it again after 10 seconds.

### Mode memory

1. If you turn off and on the light by the remote control, the light will remain in the last setting.
2. In the event, that the lamp turns off and on by switch, the lamp will retain the last setting only after 5 to 10 seconds between switching off and on.

### Change the mode by the switch

You can change the lighting modes by the switch, if You turn off and on the light in 3 seconds. (4000K, 3000K, 6500K, Night light)

### Paarung

Schalte das Licht an. Halten Sie nach dem Anzünden "4" gedrückt. Wenn das Licht blinkt, ist das Pairing erfolgreich. Wenn dies nicht gelingt, schalten Sie das Gerät aus und versuchen Sie es nach 10 Sekunden erneut.

### Modusspeicher

1. Falls die Leuchte / Lichtgruppe durch die Fernbedienung aus- und eingeschaltet wird, bleibt die Lampe in der gewählten Position sowie die zuletzt gewählte Temperatur.
2. Für den Fall, dass die Lampe / Gruppe von Lampen ausgeschaltet und anschließend über einen Schalter eingeschaltet wird, behält die Lampe / Gruppe von Lampen die letzte Einstellungen 10 Sekunden, zwischen aus- und einschalten.

### Ändern Sie den Modus mit dem Schalter

Sie können die Beleuchtungsmodi mit dem Schalter umschalten und die Leuchten / Gruppe von Leuchten wenn sie innerhalb von 3 Sekunden ein- und ausschalten (4000K, 3000K, 6500K, Nachtmodus).

### Párovanie

Zapnite napájanie svietidla. Po zasvietení podržte "4". Pokiaľ svietidlo zabliká, je párovanie úspešné. V prípade neúspechu vypnite napájanie a skúste to znova po 10 sekundách

### Pamät' režimov

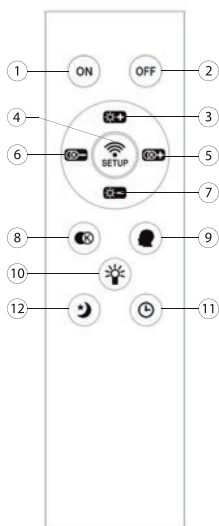
1. V prípade, že svietidlo/skupinu svietidiel vypínate a zapínate diaľkovým ovládačom, zostáva svietidlo v zvolenom nastavení, jase a teploty akú ste mali naposledy zvolenú.
2. V prípade, že svietidlo/skupinu svietidiel vypínate a následne zapínate pomocou vypínača, svietidlo/skupina svietidiel si uchová posledné nastavenie iba po čase 10 sec. medzi vypnutím a zapnutím.

### Zmena režimu pomocou vypínača

Režimú svietenia môžete prepínať pomocou vypínača ak svietidlo/skupinu svietidiel vypnete a zapnete v priebehu 3sec.(4000K, 3000K, 6500K, Nočný režim)

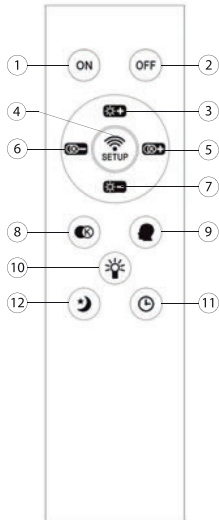
## CZ DÁLKOVÝ OVLÁDAČ

1. Zapnutí všech svítidel
2. Vypnutí všech svítidel
3. Zvyšování jasu
4. Párovací tlačítko
5. Zvýšení teploty barev (do 6500K)
6. Snížení teploty barev (do 3000K)
7. Snižování jasu
8. 3000K/4000K/6500K/Noční režim
9. Tlačítko paměti
10. Tlačítko ZAP/VYP
11. Zpoždění vypnutí (po stisknutí tlačítka se světlo po 1 minutě vypne)
12. Noční režim



## HU TÁVIRÁNYÍTÓ

1. Az összes lámpatest bekapcsolása
2. Az összes lámpatest kikapcsolása
3. Fényerő csökkentése
4. Párosítás gomb
5. Fény szín hőmérséklet növelése (max 6500K)
6. Fény szín hőmérséklet csökkentése (min 3000K)
7. Fényerő növelése
8. 3000K/4000K/6500K/Éjszakai üzemmód
9. Memória gomb
10. BE/KI segédfény gomb (ha a lámpa tartalmaz kiegészítő lámpát)
11. Kikapcsolási késleltetés (A gomb megnyomása után a fény 1 perc múlva kikapcsol)
12. Éjszakai üzemmód



DE LED ÜBERHÖHTEN LAMPEN MIT FERNBEDIENUNG / DIE MONTAGE MUSS AUSSCHLIESSLICH DURCH FACHPERSON DURCHFÜHRT WERDEN / ALLE TATIGKEITEN SIND MÖGLICH NUR BEI ABGESCHALTETER STROMVERSORGUNG UND PRODUKT MUSS GEKÜHLT WERDEN / KEINE CHEMISCHEN REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN / LED NICHT AUSTAUSCHBAR

EN LED CEILING LAMP WITH REMOTE CONTROL / THE INSTALLATION CAN BE PERFORMED ONLY BY APPROPRIATELY QUALIFIED PERSON ACCORDING INSTRUCTION / ANY ACTIVITIES TO BE DONE WITH DISCONNECTED POWER SUPPLY AFTER PRODUCT'S WARMING DOWN / DONT USE CHEMICAL DETERGENTS / LED'S AREN'T POSSIBLE TO CHANGE

SK LED NADSAZENÉ SVIETIDLO S DIALKOVÝM OVLÁDAČOM / MONTÁŽ MOŽE VYKONÁVAŤ IBA KVALIFIKOVANÁ OSOBA PODĽA NÁKRISU / VŠETKY ÚKONY VYKONÁVAJTE PRI VYPNUTOM NAPÁJANÍ PO OCHLAZENÍ VÝROBKU / NEPOUŽÍVAŤ CHEMICKÉ ČISTIACE PROSTRIEDKY / LED SÚ NEVYMEŇITELNÉ

CZ LED NADSAZENÉ SVÍTIDLO S DÁLKOVÝM OVLÁDAČEM / MONTÁŽ MUŽE VYKONÁVAŤ JENOM KVALIFIKOVANÁ OSOBA DLE § 5 VYHLÁŠKY Č 50/1978 Sb., V PLATNÉM ZNĚNÍ, DLE NÁKRISU / VEŠKERÉ ČINNOSTI PROVÁDĚJTE PRI VYPNUTÉM NAPÁJENÍ PO OCHLAZENÍ VÝROBKU / NEPOUŽÍVAŤ CHEMICKÉ ČISTIČÍ PROSTŘEDKY / LED JSOU NEVYMEŇITELNÉ

HU LED MENNYEZETI LÁMPA TÁVIRÁNYÍTÓ / A SZERELÉST CSAK SZAKKÉBZETT SZEMÉLY VÉGEZHETI EL A RAJZ SZERINT / MINDEN MŰVELETET KIKAPCSOLÁS ÉS A LÁMPATEST KIHŰLÉSE UTÁN VEGEZZEN / NE HASZNÁLJON KÉMIAI ÖSSZETEVŐT TARTALMAZÓ TISZTÍTÓSZEREKET / A LED NEM CSERÉLHETŐ



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E  
This product contains a light source of energy efficiency class E  
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E  
Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti E  
Ez a termék egy E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz

## Párování

Zapněte napájení svítidla. Po rozsvícení podržte "4". Když svítidlo zablíká, je párování úspěšné. V případě neúspěchu vypněte napájení a zkuste to znovu po 10 sekundách.

## Paměť režimů

1. V případě, že svítidlo vypínáte a zapínáte dálkovým ovladačem, zůstává svítidlo ve zvoleném nastavení, jasu a teploty, jakou jste měli naposledy zvolenou.
2. V případě, že svítidlo vypínáte a následně zapínáte pomocí vypínače, svítidlo si uchová poslední nastavení, pouze po čase 10 sec. mezi vypnutím a zapnutím.

## Změna režimů pomocí vypínače

Režimů svícení můžete přepínat pomocí vypínače, pokud svítidlo vypnete a zapnete během 3sec. (4000K, 3000K, 6500K, Noční režim)

## Párosítás

Kapcsolja be a lámpatestek a fali kapcsolóval majd tartsa a „4” gombot, ha a lámpa villan akkor a párosítás sikeres. Abban az esetben ha ez nem történik meg kapcsolja le a lámpatestet a fali kapcsolóval majd ismétlje meg a műveletet.

## Üzemmódok memóriája

1. Abban az esetben ha a lámpatestet/lámpacsopot a távirányítóval kapcsolja ki és be az utoljára beállított üzemmódot, fényszínt és erősségét kapcsolja.
2. Abban az esetben ha a fali kapcsolóval kapcsolja ki és be a lámpatestet/lámpacsopot az csak 10 másodpercig jegyzi az utolsó beállítást a ki és bekapcsolások között.

## Üzemmódok változtatása falikapcsolóval

Az üzemmódokat válthatja a falikapcsoló fel és le kapcsolásával 3 másodpercenként. (3000K/4000K/6500K/Éjszakai üzemmód)

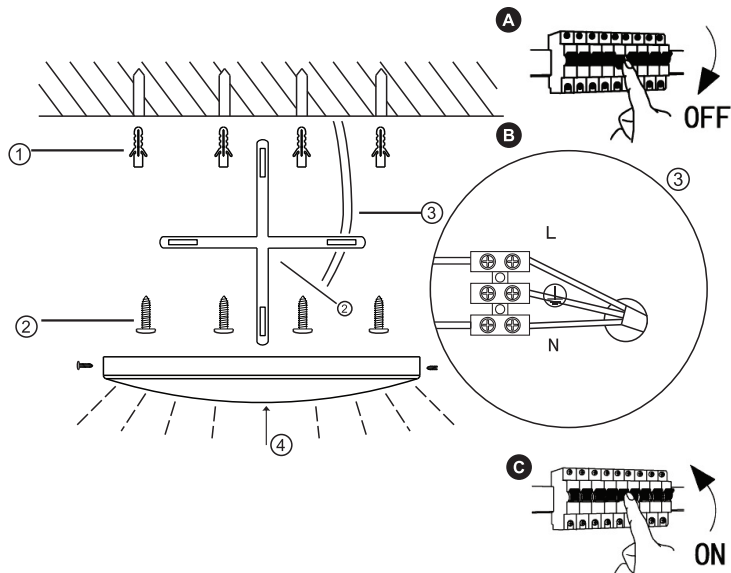
EN Assembly instructions are for information only. The shape and size of the luminaire, the number of LED sources or lights bulbs may vary.

DE Die Montageanleitung dient nur zur Information. Die Form und Abmessungen der Leuchte, die Anzahl der LED-Quellen oder Leuchtmittel können variieren.

SK Montážny návod je len informatívneho charakteru. Tvar a rozmery svietidla, počet LED zdrojov alebo žiaroviek sa môžu líšiť.

CZ Montážní návod je pouze informativního charakteru. Tvar a rozměry svítidla, počet LED zdrojů či žárovek se mohou lišit.

HU Az összeszerelési útasítások csak tájékoztató jellegű. A lámpatest alakja és méretei, az izzók LED-es fényforrások száma változhat.



# Bedienungsanleitung für die NEDES Smart App

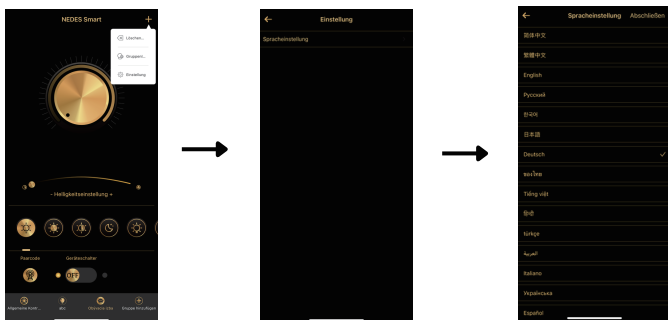
**NEDES Smart** ist eine mobile App, die speziell zur Steuerung von Beleuchtungssystemen entwickelt wurde. Mit dieser App können Sie folgende Funktionen steuern: Ein/Aus, Helligkeit, Farbtemperatur und weitere.

## 1. Herunterladen der App

Die App kann im App Store oder auf Google Play heruntergeladen werden.

## 2. Verwendung

Nach dem Herunterladen der App klicken Sie in der oberen rechten Ecke auf das „+“-Symbol. Wählen Sie **„Einstellungen“** und dann **„Spracheinstellungen“** aus, um die Sprache auszuwählen, in der Sie die App verwenden möchten.



## 3. Kopplung des Lichts mit der App

Drücken Sie die **Paarcode-Taste** innerhalb von 6 Sekunden nach dem Einschalten des Lichts. Sobald das Licht blinkt, ist die Kopplung abgeschlossen.



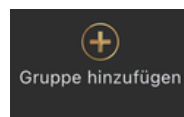
## 4. Erstellen von Gruppen / Räumen

Drücken Sie die Schaltfläche **„Gruppe hinzufügen“**, wählen Sie dann **„Neu“** und geben Sie den **Namen der Gruppe/des Raums** ein.

Paaren Sie die Lichter (folgen Sie dem Pairing-Verfahren in Abschnitt 3), die Sie in der Gruppe/im Raum haben möchten.

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, mehrere Lichter gleichzeitig zu steuern.

\*Hinweis: Schalten Sie bei jedem Pairing nur die Lichter ein, die Sie koppeln möchten, während alle anderen Lichter ausgeschaltet bleiben müssen.



## Verwalten von Gruppen/Räumen

Klicken Sie auf die „+“-Schaltfläche in der oberen rechten Ecke und wählen Sie **„Gruppe bearbeiten“**.

Nach dem Öffnen der Gruppe können Sie den Namen ändern oder die Gruppe löschen.

## 4. Licht entfernen

Klicken Sie auf die „+“-Schaltfläche in der oberen rechten Ecke, wählen Sie **„Entfernen“** und bestätigen Sie.



6500K



3000K



4000K



Nachtmodus



Zusatzlicht Ein/Aus  
(wenn das Zusatzlicht vorhanden ist)



Einstellung der Ausschaltzeit des Lichts



Ändern der Lichtfarbe



Kopplung



Gruppen hinzufügen

# Manual for NEDES Smart Application

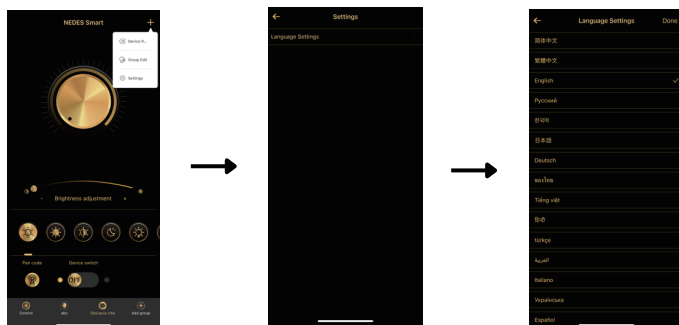
**NEDES Smart** is a mobile application specifically designed for controlling lighting. Through this app, you can control functions such as turning the lights on/off, adjusting brightness, color temperature, and more.

## 1. Downloading the application

The application can be downloaded from the APP STORE or GOOGLE PLAY.

## 2. Use

After downloading the app, click on the "+" button in the top right corner. Then go to "**Settings**," select "**Language Settings**," and choose the language you want to use in the app.



## 3. Pairing the light with the app

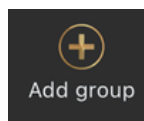
Press the **pairing** button within 6 seconds after turning on the light. Once the light blinks, the pairing is complete.



## 4. Creating Groups / Rooms

Press the "**Add Group**" button, then select "**New**" and enter the **name of the group/room**. Pair the lights (follow the pairing procedure in section 3) that you want to include in the **group/room**. This function allows you to control multiple lights at once.

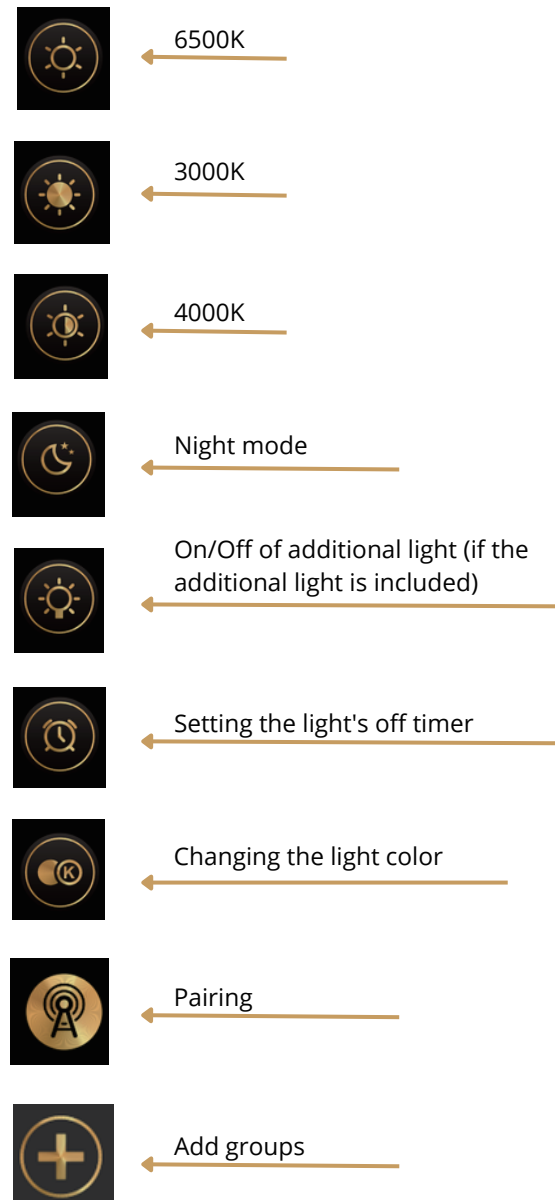
\*During each pairing, only turn on the lights you want to pair, while all other lights must be turned off.



**Managing Groups/Rooms:** Click the "+" button in the upper right corner, then select "**Edit Group**." After opening the group, you can modify the name or delete the group.

## 4. Unpairing the light

Click the "+" button in the upper right corner, → "**Remove**," → "**Confirm**."



# Návod na používanie NEDES Smart aplikácie

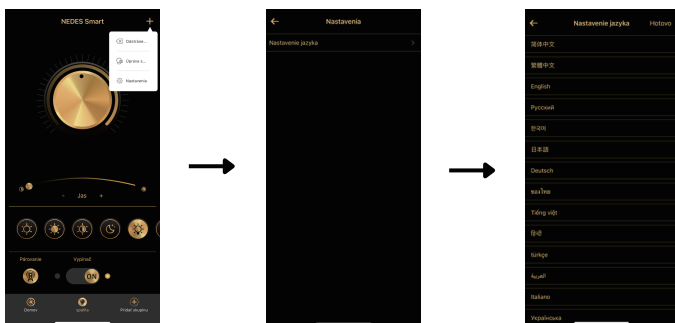
**NEDES Smart** je mobilná aplikácia špeciálne navrhnutá na ovládanie osvetlenia. Prostredníctvom tejto aplikácie je možné ovládať : zapnutie/vypnutie, jas, teplotu farieb a iné.

## 1. Stiahnutie aplikácie

Aplikáciu je možné stiahnuť na APP STORE alebo GOOGLE PLAY.

## 2. Použitie

Po stiahnutí aplikácie v pravom hornom rohu kliknite na tlačidlo + → **Nastavenia** → **Nastavenie jazyka** a zvolte jazyk, v ktorom chcete aplikáciu používať.



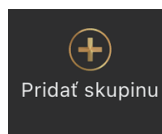
## 3. Napárovanie svietidla do aplikácie

Stlačte tlačidlo **párovania** do 6 sekúnd po zapnutí svietidla. Po zablikaní svietidla je párovanie hotové.



## 4. Vytváranie skupín / miestností

Stlačte tlačidlo **Pridať skupinu** → **Nová** → **Zadajte názov skupiny / miestnosti**. Napárujte svietidlá (postup párovania v časti 3), ktoré chcete mať v skupine / miestnosti. Táto funkcia ponúka možnosť ovládať viacero svietidiel naraz.



\*Pri každom párovaní zapnite iba svetlá, ktoré chcete spárovať, ostatné svetlá musia byť vypnuté.

### Spravovanie skupín / miestností

Kliknite na tlačidlo + v pravom hornom rohu → **Úprava skupiny**. Po rozkliknutí skupiny je možné upraviť názov alebo vymazať skupinu.

## 4. Odparovanie svietidla

Kliknite na tlačidlo + v pravom hornom rohu →

**Odstránenie** → **Potvrdiť**.



6500K



3000K



4000K



Nočný režim



Zap/Vyp prídavného svetla  
(ak prídavné svetlo obsahuje)



Nastavenie času vypnutia svietidla



Zmena farby svetla



Párovanie



Pridávanie skupín

# Návod k používání NEDES Smart aplikace

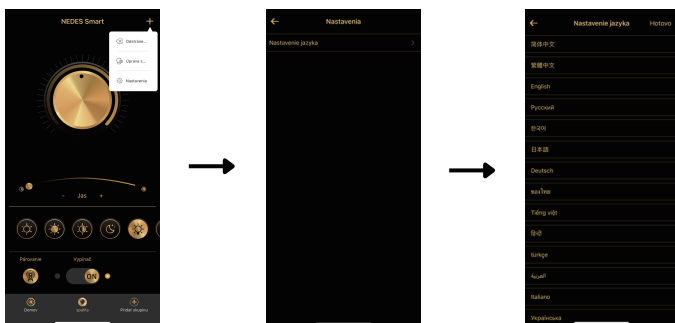
**NEDES Smart** je mobilní aplikace speciálně navržena pro ovládání osvětlení. Prostřednictvím této aplikace lze ovládat: zapnutí/vypnutí, jas, teplotu barev a jiné.

## 1. Stažení aplikace

Aplikaci lze stáhnout na APP STORE nebo GOOGLE PLAY.

## 2. Použití

Po stažení aplikace v pravém horním rohu klepněte na tlačítko + → **Nastavení** → **Nastavení jazyka** a zvolte jazyk, ve kterém chcete aplikaci používat.



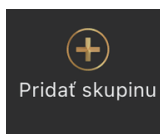
## 3. Napárování svítidla do aplikace

Stiskněte tlačítko **párování** do 6 sekund po zapnutí svítidla. Po zablikání svítidla je párování hotovo.



## 4. Vytváření skupin / místností

Stiskněte tlačítko **Přidat skupinu** → **Nová** → **Zadejte název skupiny / místnosti**. Napárujte svítidla (postup párování v části 3), které chcete mít ve skupině / místnosti. Tato funkce nabízí možnost ovládat více svítidel najednou. \*Při každém párování zapněte pouze světla, která chcete spárovat, ostatní světla musí být vypnuta.



### Správa skupin / místností

Klepněte na tlačítko + v pravém horním rohu → **Úprava skupiny**. Po rozkliknutí skupiny lze upravit název nebo vymazat skupinu.

## 4. Odpárování svítidla

Klepněte na tlačítko + v pravém horním rohu → **Odstranění** → **Potvrdit**.



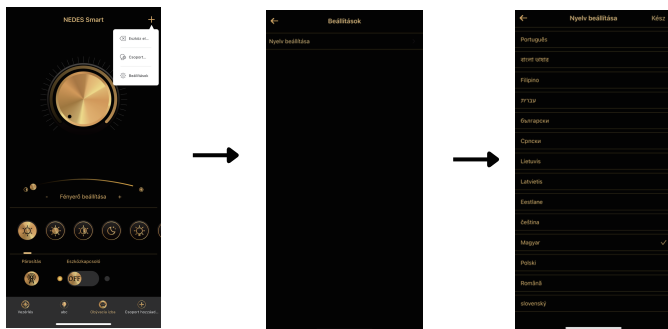
**NEDES Smart** egy mobilalkalmazás, amelyet kifejezetten a világítás vezérlésére terveztek. Az alkalmazáson keresztül vezérelheti a világítást, például be- és kikapcsolhatja, állíthatja a fényerőt, a színhőmérsékletet és egyéb funkciókat.

## 1. Alkalmazás letöltése

Az alkalmazást letöltheti az APP STORE vagy a GOOGLE PLAY áruházból.

## 2. Használat

Az alkalmazás letöltése után kattintson a jobb felső sarokban található „+” gombra. Ezután lépjen a „**Beállítások**” menübe, válassza a „**Nyelvi beállítások**” lehetőséget, és válassza ki azt a nyelvet, amelyet az alkalmazásban használni szeretne.



## 3. A lámpa párosítása az alkalmazással

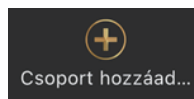
Nyomja meg a **párosítási** gombot 6 másodpercen belül a lámpa bekapcsolása után. Miután a lámpa villogni kezdett, a párosítás befejeződött.



## 4. Csoportok / Szobák létrehozása

Nyomja meg a „**Csoport hozzáadása**” gombot, majd válassza az „**Új**” lehetőséget, és adja meg a **csoport/szoba nevet**. Párosítsa azokat a lámpákat (kövesse a párosítási eljárást a 3. szakaszban), amelyeket a csoportban/szobában szeretne. Ez a funkció lehetővé teszi, hogy egyszerre több lámpát irányítson.

\*Párosítás közben csak azokat a lámpákat kapcsolja be, amelyeket párosítani szeretne; minden más lámpát ki kell kapcsolni.



## Csoportok / Szobák kezelése

Kattintson a „+” gombra a jobb felső sarokban, majd válassza az „**Csoport szerkesztése**” lehetőséget. A csoport megnyitása után módosíthatja a nevet vagy törölheti a csoportot.

## 4. Fényforrás eltávolítása

Nyomja meg a „+” gombot a jobb felső sarokban, majd válassza az „**Eltávolítás**” lehetőséget. Erősítse meg az eltávolítást.



6500K



3000K



4000K



Éjszakai üzemmód

Kiegészítő fény bekapcsolása/kipcsolása (ha van kiegészítő fény)



A lámpa kikapcsolási idő beállítása



Színhőmérséklet változtatása



Párosítás



Csoportok hozzáadása